UDALBATZAK 2018KO ABENDUAREN 4AN EGINIKO EZOHIKO OSOKO BILKURARI DAGOKION AKTA

Errenteriako Udaletxean, bi mila eta hemezortziko abenduaren 4ko arratsaldeko 20:00 zirela, lehenengo deialdian eta Julen MENDOZA PEREZ (Orereta/Errenteriako EHBildu) alkate jaunaren esanetara, ondorengo zinegotziak elkartu dira:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA AUZMENDI
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Itziar OSTOLAZA GALDÓS
- Jon TXASKO ORGILLES
- Bernardo LEMOS TABERNA

Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos

- Jose Angel RODRÍGUEZ MEDINA
- Isaac PALENCIA CABALLERO
- María Teresa AZPILICUETA LLORENTE
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Montserrat LUIS CANO
- Iñaki RUIZ ALONSO

Errenteria IrabaziZ

- Yon COLLAR RIOSECO
- Jose Cruz LEGORBURU AYESTARÁN
- Nagore BASURTO ESCAMILLA
- Miguel María RODRÍGUEZ BARBERO

EAJ/PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ (Gai-zerrendako 4. puntuan

ACTA DE LA SESION EXTRAORDINARIA DE PLENO DE LA CORPORACION CELEBRADA EL DIA 4 DE DICIEMBRE DE 2018

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 20:00 horas del día 4 de diciembre del año dos mil dieciocho, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia del Alcalde Julen MENDOZA PÉREZ (Orereta/Errenteriako EHBildu), los siguientes Concejales:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA AUZMENDI
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Itziar OSTOLAZA GALDÓS
- Jon TXASKO ORGILLES
- Bernardo LEMOS TABERNA

Euskal Sozialistak-Socialistas Vasco

- Jose Angel RODRÍGUEZ MEDINA
- Isaac PALENCIA CABALLERO
- María Teresa AZPILICUETA LLORENTE
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Montserrat LUIS CANO
- Iñaki RUIZ ALONSO

Errenteria IrabaziZ

- Yon COLLAR RIOSECO
- Jose Cruz LEGORBURU AYESTARÁN
- Nagore BASURTO ESCAMILLA
- Miguel María RODRÍGUEZ BARBERO

EAJ/PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ (Se hace constar que se

iritsi da)

- José Manuel FRANCO INSAUSTI
- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

Bertan dago, egintza fedatzeko, Nagore SARASOLA OTERMIN idazkari nagusia.

Era berean, bertan dago Juan Miguel ZUBIRI MENDINUETA udal kontu-hartzailea.

Ez da etorri, baina ezinetorria adierazi du, Almudena de la Torre Fernandezek (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos).

1. Proposamena: 2019. urterako Errenteria Musikal Udal Patronatuaren lanpostu zerrenda eta langile plantila onartzea.

Patronatuko presidenteak "Errenteria Musikal" Udalaren Musika Patronatuak 2019. urtean izango duen langileen plantilla organikoa eta lanpostu-zerrenda onartzeko proposamenak egin ditu (Zuzendaritza Batzordeak 2018ko azaroaren 13an onartu zuen).

Giza Baliabideko arduradunak 2018-11-22an txostena egin du eta Idazkari Orokorrak oniritzia eman dio.

2018ko azaroaren 29an, "Errenteria Musikal" Udal Musika Patronatuko Lehendakariak proposatuta, Antolaketa batzordeak aldeko irizpena eman dio erabaki honi.

incorpora a la Sesión en el punto nº 4 del Orden del Día)

- José Manuel FRANCO INSAUSTI
- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

Asiste y da fe del Acto, la Secretaria General Nagore SARASOLA OTERMIN.

Igualmente asiste el Interventor Municipal Juan Miguel ZUBIRI MENDINUETA.

No asiste excusando su inasistencia, Almudena de la Torre Fernandez (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos).

1. Propuesta: aprobación de la relación de puestos de trabajo y de la plantilla de personal del Patronato Municipal Errenteria Musikal correspondiente al año 2019.

Vistas las propuestas de la Presidenta del patronato de aprobación de la Plantilla Orgánica de Personal y de la relación de Puestos de Trabajo del patronato Municipal de Música "Errenteria Musikal" para el ejercicio 2019, aprobada por su Junta Rectora en fecha 13 de noviembre de 2018.

Visto el informe emitido por la responsable de Recursos Humanos con fecha 22-11-2018, con nota de conformidad de la Secretaria General.

Visto que en fecha 29 de noviembre de 2018, a propuesta de la Presidenta del Patronato de Música "Errenteria Musikal", la Comisión Informativa de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Udalbatzak, aldeko 11 botoren gehiengoarekin (O.E EHBILDU, Errenteria IrabaziZ), aurkako 6 botorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta 2 abstentziorekin (EAJ/PNV),

E R A B A K I A

- Onartzea "Errenteria Musikal" Udalaren Musika patronatuak 2019. urtean izango duen langileen plantilla organikoa eta lanpostu-zerrenda, espedientean, eranskin gisa, jasota dagoena eta biak argitaratzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean 2019ko aurrekontua behin betikotasunez onartu ondoren.

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 votos en contra (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 2 abstenciones (EAJ/PNV),

A C U E R D A

- Aprobar la relación de puestos de trabajo y de la plantilla orgánica de personal del Patronato Municipal Errenteria Musikal correspondiente al año 2019, que se adjunta como Anexo al expediente y publicar ambas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, una vez que se entienda aprobado definitivamente el Presupuesto de 2019.

2. Proposamena: 2019. urterako Errenteria Udalaren lanpostu zerrenda onartzea

Eusko Funtzio Publikoari buruzko legearen 13. artikuluan jasota dagoenaren arabera, "Euskal Administrazio Publikoek bere barne-egiturak arrazoibideratu eta eratu, langilego-beharrak finkatu, lanpostuetan jarduteko eskatutako baldintzak zehaztu eta horietako bakoitza sailkatzeko baliabidea dituzte lanpostu-zerrendak.

Lanpostuen zerrendak, izaera dinamikoa duenez, maiz eguneratu behar dela, hain zuzen Udalaren antolamendu-beharren araberakoa izan dadin.

Ildo horri jarraituz, 2019ko ekitaldirako eguneratutakoak jasota geratu dira aldaketei buruzko azalpen memorian, proposamen honekin batera

2. Propuesta: aprobación de la relación de puestos de trabajo del Ayuntamiento de Errenteria correspondiente al año 2019.

Conforme a lo dispuesto en el art. 13 de la Ley de la Función Pública Vasca, "las relaciones de puestos de trabajo son el instrumento mediante el cual las Administraciones Públicas vascas racionalizan y ordenan sus estructuras internas, determinan sus necesidades de personal, definen los requisitos exigidos para su desempeño y clasifican cada uno de ellos".

La relación de puestos de trabajo viene siendo objeto de constantes actualizaciones como consecuencia de su naturaleza dinámica y con el propósito de que en todo momento resulte la expresión real de las necesidades organizativas de este Ayuntamiento.

En este sentido, para el próximo ejercicio 2019, las actualizaciones introducidas quedan recogidas en la memoria explicativa de las variaciones que se

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

azaltzen dena. Horren haritik, hainbat lanposturen osagarri espezifikoaren baitan dedikazio bereziko tartea eguneratu eta ezartzeko prozedura gauzatu da. Lanpostuen titularrei disponibilitate errekerimenduei eta exijitutako lanaldia luzatzeari buruz eskatutako informazioa aztertu da, egun daudenak mantentzea proposatuz.

adjunta a esta propuesta. Igualmente, se ha realizado el procedimiento para actualizar e implantar el tramo de dedicación especial dentro del complemento específico de determinados puestos de trabajo. Se ha analizado la información recabada de los propios titulares de los puestos sobre los requerimientos de disponibilidad y ampliación de jornada exigidos, proponiendo mantener los existentes.

Lanpostuen diru-kopurua langile-plantila onartzeko proposamenean jasotzen da, hain zuzen osoko bilkurak, berorretan jaso bezala, onar dezan.

La dotación económica de los puestos de trabajo ha quedado recogida en la propuesta de aprobación de la plantilla de personal que se somete también a aprobación plenaria, en los términos señalados en dicha propuesta.

Bestalde, Lanpostuen Zerrendek, Enplegu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren 74. artikuluaren babespean, gutxienez jaso behar dituzte*: lanpostu bakoitzaren izen zehatza, zenbat lanpostu diren, zein sailera dauden izendatuak, prozesua zein Administrazioko langileei dagoen irekia, zein talde edo kidegokoak diren, betetzeko modua, ordainsari osagarriak.* Eta gure kasuan, baita, lanpostu bakoitzak izendatuta daukan hizkuntza-eskakizuna derrigortasun datarekin (EFPLren 15.1 d art.).

Considerando, por otra parte, que las Relaciones de Puestos de Trabajo, al amparo del artículo 74 del Estatuto Básico del Empleado Público, han de contener, al menos, *la denominación de los puestos, los grupos de clasificación profesional, los Cuerpos o Escalas, en su caso, a que estén adscritos, los sistemas de provisión y las retribuciones complementarias"* y también, en nuestro caso, el perfil lingüístico asignado a cada uno de ellos con indicación de la fecha de preceptividad, (art.15.1d de la LFPV).

Memoria horretan xedatutakoaren arabera, hala nola TAOLen 22 eta 90.2 artikuluetan, TABT-ren 126.4 eta 127 artikuluetan, Euskal Funtzio Publikoko Legearen II. Tituluaren I. Kapituluan eta osagarri gisa aplika litekeen estatu-araudia.

En virtud de lo dispuesto en la normativa citada, así como en los artículos 22 y 90.2 de la LRBRL, 126.4 y 127 del TRRL, el Capítulo I del Título II de la Ley de la Función Pública Vasca y la normativa estatal básica (LEBEP) y la de carácter supletorio que resulte de aplicación.

2019rako Lanpostuen Zerrendan 2018. urtearekiko eginiko aldaketen memoria ikusi da.

Vista la memoria explicativa de las variaciones introducidas en la Relación de Puestos de Trabajo correspondiente al ejercicio 2019, con respecto a la existente para el año 2018.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Giza Baliabideko arduradunak 2018-11-22an txostena egin du eta Idazkari Orokorrak oniritzia eman dio.

Visto el informe emitido por la responsable de Recursos Humanos con fecha 22-11-2018, con nota de conformidad de la Secretaria General.

2018ko azaroaren 29an, Lehendakaritzako ordezkariak proposatuta, Antolaketa batzordeak aldeko irizpena eman dio erabaki honi.

Visto que en fecha 29 de noviembre de 2018, a propuesta de la Delegada de Presidencia, la Comisión Informativa de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzak, aldeko 11 botoren gehiengoarekin (O.E EHBILDU, Errenteria IrabaziZ), aurkako 6 botorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta 2 abstentziorekin (EAJ/PNV),

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 votos en contra (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 2 abstenciones (EAJ/PNV),

E R A B A K I D U

A C U E R D A

LEHENENGOA. Onartzea 2019. urterako Errenteriako Udaleko Lanpostuen Zerrenda. Hots, espedientean jasota dauden funtzionarioena, lan kontratu finkodunena eta behin-behineko langileena.

PRIMERO. Aprobar la Relación de Puestos de Trabajo de este Ayuntamiento de Errenteria correspondiente al año 2019, en la que se incluyen los reservados a funcionarios, a personal laboral y a personal eventual, que obra en el expediente.

BIGARRENA. Argitaratzea Lanpostuen Zerrenda, behin aurrekontua behin-betikotasunez onartu ondoren, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, (apirilaren 18ko 781/1986 EDA-ren 127. artikuluan xedatutakoa betez).

SEGUNDO. Publicar, una vez que se entienda aprobado definitivamente el Presupuesto, el texto íntegro de la Relación de Puestos de Trabajo en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa, en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 127 del RDL 781/1986, de 18 de abril.

3. Proposamena: 2019. urterako Errenteriako Udalaren langile plantila onartzea.

3. Propuesta: aprobación de la plantilla del personal del Ayuntamiento de Errenteria correspondiente al año 2019.

Udalbatzak, 2017ko azaroaren 28an, 2018ko aurrekontuaren onespena zela eta, onartu zuen Udal honetako langile-plantilla.

Visto que con ocasión de la aprobación del Presupuesto para el ejercicio 2018 el Pleno de la Corporación, en sesión celebrada el día 28 de

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

noviembre de 2017, aprobó la plantilla de personal de este Ayuntamiento.

Era berean, indarrean dagoen plantilarekiko 2019ko langile-plantilan egindako aldaketen azalpen-memoria jasotzen da.

Vista la memoria explicativa de las variaciones introducidas en la plantilla correspondiente al ejercicio 2019 con respecto a la actual.

Giza Baliabideko arduradunak 2018-11-22an txostena egin du eta idazkari orokorrak oniritzia eman dio.

Visto el informe emitido por la responsable de Recursos Humanos con fecha 22-11-2018, con nota de conformidad de la secretaria general.

2018ko azaroaren 29an, Lehendakaritzako ordezkariak proposatuta, Antolaketa batzordeak aldeko irizpena eman dio erabaki honi.

Visto que en fecha 29 de noviembre de 2018, a propuesta de la Delegada de Presidencia, la Comisión Informativa de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzak, aldeko 11 botoren gehiengoarekin (O.E EHBILDU, Errenteria IrabaziZ), aurkako 6 botorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta 2 abstentziorekin (EAJ/PNV),

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 votos en contra (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 2 abstenciones (EAJ/PNV),

E R A B A K I D U

A C U E R D A

LEHENENGOA. Oraingo langile-plantila ondorengo eran aldatzea:

PRIMERO. Modificar la plantilla vigente en los siguientes términos:

A) Ondoko lanpostuak sortzea:

A) Crear las siguientes plazas:

1. Funtzionarioak:

1. Personal funcionario:

- 6 administrari, C1 sailkapen taldekoak eta Administrazio Orokorreko eskalakoak, Administrari azpieskalakoak.

- 6 administrativos/as, encuadradas en el grupo de clasificación C1 y pertenecientes a la escala de Administración General, subescala Administrativa.

- Goi mailako teknikari bat, A1 sailkapen taldean kokatua eta Administrazio Bereziko eskalakoa, azpieskala Teknikoa eta Goi Mailako Teknikarien klasekoa.

- 1 técnico/a superior, encuadrada en el grupo de clasificación A1 y perteneciente a la escala de Administración Especial, Subescala Técnica, Clase de Técnicos Superiores.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

• Arkitekto bat, A1 sailkapen taldekoa eta Administrazio Bereziko eskalakoa, azpieskala Teknikokoa eta Goi Mailako Teknikarien klasekoa.

• 1 arquitecto/a, encuadrada en el grupo de clasificación A1 y perteneciente a la escala de Administración Especial, Subescala Técnica, Clase de Técnicos Superiores.

• Erdi mailako teknikari bat, A2 sailkapen taldekoa eta Administrazio Bereziko eskalakoa, azpieskala Teknikokoa eta Erdi Mailako Teknikarien klasekoa.

• 1 técnico/a medio, encuadrada en el grupo de clasificación A2 y perteneciente a la escala de Administración Especial, Subescala Técnica, Clase Técnico Medio.

• 3 laguntzaile tekniko, C1 sailkapen taldekoak eta Administrazio Bereziko eskalakoak, Zerbitzu Berezietako azpieskalakoak eta Betebehar Bereziak dituzten lanpostuen klasekoak.

• 3 técnicos/as auxiliares, encuadradas en el grupo de clasificación C1 y pertenecientes a la escala de Administración Especial, Subescala de Servicios Especiales, Clase Plazas de Cometidos Especiales.

• Atezain bat, PT sailkapen taldekoa eta Administrazio Bereziko eskalakoa, Zerbitzu Berezietako azpieskalakoa eta Betebehar Bereziak dituzten lanpostuen klasekoa.

• 1 conserje, encuadrada en el grupo de clasificación AP y perteneciente a la escala de Administración Especial, Subescala de Servicios Especiales, Clase Plazas de Cometidos Especiales.

• Ofizial igeltsero bat, C2 sailkapen-taldekoa eta Administrazio Bereziko eskalakoa, Zerbitzu Berezietako azpieskalakoa eta Ofizioetako Langileen klasekoa.

• 1 oficial albañil, encuadrada en el grupo de clasificación C2 y perteneciente a la escala de Administración Especial, Subescala de Servicios Especiales, clase Personal de Oficios.

• 4 operari, PT sailkapen-taldekoak eta Administrazio Bereziko eskalakoak, Zerbitzu Berezien Azpieskalakoak, Ofizioetako Langileen klasekoak.

• 4 operarios, encuadradas en el grupo de clasificación AP y pertenecientes a la escala de Administración Especial, Subescala de Servicios Especiales, Clase Personal de Oficios.

2. Laboralak:

2. Personal laboral:

• 1 arte plastikoetako monitore, C1 sailkapen-taldekoa.

• 1 monitor/a de Artes Plásticas, encuadrada en el grupo de clasificación C1.

B) Ondoko lanpostuak kentzea:

B) Suprimir las siguientes plazas:

1. Funtzionarioak:

1. Personal funcionario:

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

• 1 ofizial elektrikari, C2 sailkapen taldekoa eta Administrazio Bereziko eskalakoa, Zerbitzu Berezien Azpieskalakoa, Ofizioetako Langileen klasekoa.

• 1 oficial electricista, encuadrada en el grupo de clasificación C2 y perteneciente a la escala de Administración Especial, Subescala de Servicios Especiales, clase Personal de Oficios.

• 1 gidari, C2 sailkapen-taldekoa eta Administrazio Bereziko eskalakoa, Zerbitzu Berezien azpieskalakoa, Ofizioetako Langileen klasekoa.

• 1 conductor/a, encuadrada en el grupo de clasificación C2 y perteneciente a la escala de Administración Especial, Subescala de Servicios Especiales, clase Personal de Oficios.

• 3 administrari laguntzaile, C2 sailkapen taldekoak eta Administrazio Orokorreko Eskalakoak, Laguntzaileen azpieskalakoa.

• 3 auxiliares administrativos/as, encuadradas en el grupo de clasificación C2 y pertenecientes a la escala de Administración General, subescala Auxiliar.

C) Ondoko lanpostua iraungitzea:

C) Declarar a extinguir las siguientes plazas:

1. Funtzionarioak:

1. Personal funcionario:

• Goi mailako teknikari bat, A1 sailkapen taldean kokatua eta Administrazio Bereziko eskalakoa, azpieskala Teknikokoa eta Goi Mailako Teknikarien klasekoa.

• 1 técnico/a superior, encuadrada en el grupo de clasificación A1 y perteneciente a la escala de Administración Especial, Subescala Técnica, Clase de Técnicos Superiores.

• Administrari bat, C1 sailkapen taldekoa eta Administrazio Orokorreko eskalakoa, azpieskala administratibokoa.

• 1 administrativo/a, encuadrada en el grupo de clasificación C1 y perteneciente a la escala de Administración General, Subescala Administrativa.

2. Laboralak:

2. Personal laboral:

• 1 arte plastikoetako monitore, C1 sailkapen-taldekoa.

• 1 monitor/a de Artes Plásticas, encuadrada en el grupo de clasificación C1.

BIGARRENA. Onartzea 2019rako Udal honetako langile-plantila organikoa eta lanpostuak, espedientean jasota dagoena.

SEGUNDO. Aprobar la plantilla orgánica de plazas y puestos de trabajo de este Ayuntamiento para el ejercicio 2019 que se adjunta como anexo en el expediente.

HIRUGARREN. Aurrekontu-dotaziorik gabe uztea, aipatutako hilabetetan, langile-plantilan dauden

TERCERO. Dejar sin dotación presupuestaria, durante los meses que se mencionan, las siguientes

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

ondorengo plazak, hain zuzen datorren ekitaldian okupatzea ez dagoelako aurreikusia.

- Administrari bat: 12 hilabete
- Administrari laguntzaile bat: 12 hilabete
- Arkitektu bat: 12 hilabete
- Erdi mailako teknikari bat: 12 hilabete
- Euskarako irakasle bat: 12 hilabete
- Operari bat: 10 hilabete
- Goi mailako teknikari bat: 4 hilabete
- Etxeetako laguntzaile bat: 11 hilabete
- Udaltzaingoko 12 agente: 7 hilabete

LAUGARRENA. Argitaratzea langile-plantilari dagokion testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean apirilaren 18ko 781/1986 EDAren 127. artikuluan xedatutakoari jarraiki, beti ere 2019rako aurrekontua behin-betikotasunez onartu ondoren.

plazas, incluidas en la plantilla de personal, por las previsiones existentes para el siguiente ejercicio:

- 1 administrativo/a: 12 meses
- 1 auxiliar administrativo/a: 12 meses
- 1 arquitecto: 12 meses
- 1 técnico/a medio/a: 12 meses
- 1 profesor/a de euskera: 12 meses
- 1 operario/a: 10 meses
- 1 técnico/a superior: 4 meses
- 1 auxiliar domiciliaria: 11 meses
- 12 agentes Policía Local: 7 meses

CUARTO. Publicar el texto íntegro de la plantilla, una vez se entienda aprobado definitivamente el Presupuesto para el año 2019, en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa, en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 127 del RDL 781/1986, de 18 de abril.

4. Proposamena: 2019. ekitaldierako Errenteriako Udalaren eta bere Erakunde autonomoaren aurrekontu orokorrari hasierako onespena ematea.

Errenteriako Udaleko eta bere Organismo Autonomoko 2019. ekitaldirako Aurrekontu Orokorretako proiektua aurkeztu da onespena jaso dezan.

4. Propuesta: Aprobación inicial del Presupuesto General del Ayuntamiento de Errenteria y su Organismo autónomo para el ejercicio 2019.

Se ha presentado para su aprobación el Proyecto de Presupuestos Generales del Ayuntamiento de Errentería y su Organismo Autónomo para el ejercicio 2019

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

2019ko Aurrekontua Exekutatzeko Udal Araudia aztertu da.

Vista la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria para 2019.

Ogasuna eta Garapen Ekonomikoko Delegatuak aurkeztutako Aurrekontu-proiektua aztertu da, diru sarreren zein gastuen zenbatekoa 53.982.456,00 €koa da.

Visto el Proyecto de Presupuesto propio del Ayuntamiento, que presenta el Delegado de Hacienda y Desarrollo Económico, cuyo Estado de Ingresos, al igual que el de Gastos, asciende a 53.982.456,00 €.

Ogasuna eta Garapen Ekonomikoko Delegatuak aurkeztutako Aurrekontu-proiektu kontsolidatua aztertu da, diru-sarreren zein gastuen zenbatekoa, guztira: 54.505.456,00 €koa da.

Visto el Proyecto de Presupuesto Consolidado que presenta el Delegado de Hacienda y Desarrollo Económico, cuyo estado de ingresos al igual que el de gastos asciende a 54.505.456,00 €

Errenteria Musikal Patronatuko Gobernu Batzordeak azaroaren 13an onartutako Aurrekontu proiektua aztertu da, diru-sarreren zein gastuen zenbatekoa 2.203.507,98 €koa da.

Visto el Proyecto de Presupuesto del Patronato de Errenteria Musikal, aprobado por su Junta Rectora en sesión celebrada el 13 noviembre cuyo Estado de Ingresos, al igual que el de Gastos, asciende a 2.203.507,98 €.

Udal Kontu-hartzaileak 2018ko azaroaren 15ean eginiko txostena aztertu da. Bertan adierazten du proiektua hasierako defizitarik gabe azaltzen dela.

Visto el informe del Interventor Municipal de fecha 15 de noviembre de 2018, en el sentido de que dicho Proyecto se presenta sin déficit inicial.

2018ko azaroaren 27an hainbat zuzenketa partzial aurkeztu zizkioten 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari, EAJ/PNV eta Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos taldeek, hurrenez hurren, aurkeztuak.

En fecha 27 de noviembre de 2018 se presentan respectivamente, por los Grupos Municipales de EAJ/PNV y Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos varias enmiendas parciales al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019.

2018ko azaroaren 28an udal kontu-hartzaileak txostena eman zuen aipatutako zuzenketei buruz.

En fecha 28 de noviembre de 2018 el Interventor Municipal emite informe relativo a las mencionadas Enmiendas.

2018ko azaroaren 29an udal idazkari orokorrak txostena eman zuen 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako zuzenketari buruz.

En fecha 29 de noviembre de 2018 la Secretaria General emite informe relativo a las Enmiendas presentadas al Proyecto de Presupuesto General del Ayuntamiento 2019.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

2018ko azaroaren 29an, Ogasuna eta Garapen Ekonomikoko Saileko zinegotzi delegatuak proposatuta, Antolaketa batzordeak aldeko irizpena eman zion 2019. ekitaldirako Errenteriako Udalaren eta bere erakunde autonomoaren aurrekontu orokorraren hasierako onespenari, eta, aldi berean, aurkako irizpena eman zien Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos eta EAJ/PNVk aurkeztutako zuzenketa partzialei.

En fecha 29 de noviembre de 2018, a propuesta del Concejal Delegado de Hacienda y Desarrollo Económico, la Comisión Informativa de Organización dictamina favorablemente la aprobación inicial del Presupuesto General del Ayuntamiento de Errenteria y su Organismo Autónomo para el ejercicio 2019, y, al mismo tiempo, dictamina desfavorablemente las enmiendas parciales presentadas por los grupos municipales Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos y EAJ/PNV.

Hori guztia ikusita.

A la vista de todo ello.

EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako lehenengo zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la primera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteriako EHBildu), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) Errenteria IrabaziZ) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

ERABAKIA

ACUERDA

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako lehenengo zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la primera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bigarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la segunda enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

ERABAKIA

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bigarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

Jarraian

EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hirugarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Udalbatzak, aldeko 14 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteria EHBildu, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV) eta 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos), hau erabaki du:

ERABAKIA

Onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hirugarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

Jarraian

EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako laugarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteriako EHBildu), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) Errenteria IrabaziZ) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

ACUERDA

No aprobar la segunda enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Seguidamente

Sometida a votación la tercera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

El Pleno de la Corporación por mayoría de 14 votos a favor (Orereta/Errenteria EHBildu, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV) y 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos),

ACUERDA

Aprobar la tercera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Seguidamente

Sometida a votación la cuarta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteriako EHBildu), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos)

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

Errenteria IrabaziZ) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

ERABAKIA

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako laugarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

ACUERDA

No aprobar la cuarta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bostgarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la quinta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteriako EHBildu), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) Errenteria IrabaziZ) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

ERABAKIA

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bostgarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

ACUERDA

No aprobar la quinta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako seigarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la sexta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteriako EHBildu), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) Errenteria IrabaziZ) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

ERABAKIA

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako seigarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

Jarraian

EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako zazpigarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

ERABAKIA

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako zazpigarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

Jarraian

EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako zortzigarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

ERABAKIA

ACUERDA

No aprobar la sexta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Seguidamente

Sometida a votación la séptima enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteriako EHBildu), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) Errenteria IrabaziZ) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

ACUERDA

No aprobar la séptima enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Seguidamente

Sometida a votación la octava enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteriako EHBildu), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) Errenteria IrabaziZ) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

ACUERDA

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako zortzigarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la octava enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bederatzigarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la novena enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteriako EHBildu), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) Errenteria IrabaziZ) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

ERABAKIA

ACUERDA

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bederatzigarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la novena enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamargarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la décima enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteriako EHBildu), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) Errenteria IrabaziZ) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

ERABAKIA

ACUERDA

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako

No aprobar la décima enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

hamargarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamaikagarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la decimoprimera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteriako EHBildu), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) Errenteria IrabaziZ) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

ERABAKIA

ACUERDA

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamaikagarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la decimoprimera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamabigarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la decimosegunda enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV.

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteriako EHBildu), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) Errenteria IrabaziZ) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

ERABAKIA

ACUERDA

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako

No aprobar la decimosegunda enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

hamabigarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamahirugarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la decimotercera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV.

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteriako EHBildu), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) Errenteria IrabaziZ) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

ERABAKIA

ACUERDA

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamahirugarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la decimotercera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamalaugarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la decimocuarta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV.

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteriako EHBildu), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) Errenteria IrabaziZ) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

ERABAKIA

ACUERDA

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako

No aprobar la decimocuarta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

hamalaugarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako lehenengo zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la primera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos.

Udalbatzak, aurkako 14 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteria EHBildu, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV) eta aldeko 6 botorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 14 votos en contra (Orereta/Errenteria EHBildu, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV) y 6 votos a favor (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos),

ERABAKIA

ACUERDA

Ez onartzea Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako lehenengo zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la primera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bigarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la segunda enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteria EHBildu, Errenteria IrabaziZ), aldeko 6 botorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta 3 abstentziorekin, hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteria EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 votos a favor (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 abstenciones (EAJ/PNV),

ERABAKIA

ACUERDA

Ez onartzea Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bigarren zuzenketa partziala,

No aprobar la segunda enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal Euskal

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

espedientean jasota dagoena.

Sozialistak-Socialistas Vascos que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hirugarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la tercera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos.

Udalbatzak, aurkako 14 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteria EHBildu, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV) eta aldeko 6 botorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 14 votos en contra (Orereta/Errenteria EHBildu, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV) y 6 votos a favor (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos),

ERABAKIA

ACUERDA

Ez onartzea Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hirugarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la tercera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako laugarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la cuarta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos.

Udalbatzak, aurkako 14 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteria EHBildu, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV) eta aldeko 6 botorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 14 votos en contra (Orereta/Errenteria EHBildu, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV) y 6 votos a favor (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos),

ERABAKIA

ACUERDA

Ez onartzea Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako laugarren zuzenketa

No aprobar la cuarta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal Euskal Sozialistak-Socialistas

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

partziala, espedientean jasota dagoena.

Jarraian

Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bostgarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteria EHBildu, Errenteria IrabaziZ), aldeko 6 botorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta 3 abstentziorekin, hau erabaki du:

ERABAKIA

Ez onartzea Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos udal taldeak 2019rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bostgarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

Jarraian

2019. ekitaldirako Errenteriako Udalaren eta bere erakunde autonomoa aurrekontu orokorraren hasierako onespena emateko proposamena bozkatu da. Barne zegoen EAJ/PNV udal taldeak aurkeztutako hirugarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

Udalbatzak, aldeko 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ) eta aurkako 9 botorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV), hau erabaki du:

ERABAKIA

1.- 2019. ekitaldirako Errenteriako Udalaren Aurrekontu-proiektua onartzea, diru-sarreren zein gastuen zenbatekoa 53.982.456,00 €-koa da.

Vascos que consta en el expediente.

Seguidamente

Sometida a votación la quinta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (Orereta/Errenteria EHBildu, Errenteria IrabaziZ), 6 votos a favor (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 abstenciones (EAJ/PNV),

ACUERDA

No aprobar la quinta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2019 presentada por el Grupo Municipal Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos que consta en el expediente.

Seguidamente

Sometida a votación la propuesta de aprobación inicial del Presupuesto general del Ayuntamiento de Errenteria y su Organismo autónomo para el ejercicio 2019 incluída la tercera enmienda parcial presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV y que consta en el expediente.

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ) y 9 votos en contra (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV).

ACUERDA

1.-Aprobar el Proyecto de Presupuestos del Ayuntamiento de Errenteria para el ejercicio 2019, que en su Estado de Ingresos, al igual que en el de

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Gastos asciende a 53.982.456,00 €.

2.- 2019. ekitaldirako Errenteria Musikal Patronatuaren Aurrekontu-proiektua onartzea, diru-sarreren zein gastuen zenbatekoa 2.203.507,98 €koa da.

2.-Aprobar el Proyecto de Presupuesto de Errenteria Musikal para el ejercicio 2019, que en su Estado de Ingresos, al igual que en el de Gastos, asciendea 2.203.507,98 €.

3.- 2019. ekitaldirako Udal lurzoru-ondarean Aurrekontua onartzea, diru-sarreren zenbatekoa: 670.662,00 €koa da. eta gastuen zenbatekoa 2.813.889,17 €koa da.

3.- Aprobar el Presupuesto del Patrimonio Municipal del Suelo (P.M.S.) para el ejercicio 2019, cuyo Estado de Ingresos asciende a 670.662,00 € y el de Gastos a 2.813.889,17 €.

4.- 2019. ekitaldirako Errenteriako Udalaren Aurrekontu-proiektu Kontsolidatua onartzea, diru-sarreren zein gastuen zenbatekoa, guztira: 54.505.456,00 €.

4.- Aprobar el Proyecto de Presupuesto Consolidado del Ayuntamiento de Errenteria para el ejercicio 2019, cuyo Estado de Ingresos, al igual que el de Gastos asciende a 54.505.456,00 €.

5.-Konpromiso-kredituaren egoera onartzea, gastuen egoera: 1.583.860,00 €.

5.-Aprobar el Estado de Créditos de Compromiso, cuyo Estado de Gastos asciende a 1.583.860,00 €.

6.- 2019ko Aurrekontua Exekutatzeko Udal Araua onartzea.

6.-Aprobar la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria para el 2019.

7- Ekitaldiko inbertsioak finantzatzeko 1.940.000,00 € mailegu bat eskatzea onartzea, merkatuko ohiko baldintzetan, interes-tasari dagokionez, 15 urteko amortizazioarekin eta 2 urteko gabe-aldiarekin, etab.

7.- Aprobar la solicitud de un préstamo para financiar las inversiones del ejercicio por importe de 1.940.000,00 € en las condiciones normales de mercado relativas a tipo de interés, amortización a 15 años con 2 de carencia, etc.

8- Espedientea jende aurrean jarri hamabost laneguneko epean, behin iragarkia GAOean eta udal web orrian argitaratuta. 2019rako Aurrekontu Orokorra behin betiko onartuta geratuko da baldin eta, jendaurrean jarri eta handik hamabost lanegun igaro ondoren ez bada erreklamaziorik aurkezten.

8. Exponer el expediente al público por plazo de quince días hábiles tras publicar el correspondiente anuncio en el BOG, y en la web municipal. El Presupuesto General para el ejercicio 2019, quedará definitivamente aprobado, si transcurrido el plazo de quince días hábiles de exposición al público, no se hubiese presentado reclamación alguna.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez,

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Alkateak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 21:35 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin, akta hau egin dut autonomia-erkidegoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.

levanta la Sesión, siendo las 21:35 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números ______ al ______ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.

NAGORE SARASOLA OTERMIN

Firmado digitalmente por NAGORE SARASOLA OTERMIN
Fecha: 2019.04.03 14:03:33 +02'00'

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net